

Gen

Chapter 26

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1
אברהם אברהם
অব্রাহামের H0085
ביום দিনগুলিতে H3117
היה হয়েছিল H1961
אשר যা H1642
הראשון -সেই-প্রথম H7223
הרעב -সেই-দুর্ভিক্ষ H7458
מלכו ছাড়া H0905
בארץ দেশে H0776
רעב দুর্ভিক্ষ H7458
ויהי আর-হল H1961
:גרה: গরারে H1642
פלשתים পলেষ্টিয়দের H6430
מלך- রাজা- H4428
אבימלך অবিমেলক H0040
-אל- -কাছে H0413
יצחק ইসহাক H3327
וילך আর-গেলেন H3212

একবার দুর্ভিক্ষ হল | অব্রাহামের সময় যেমন হয়েছিল এই দুর্ভিক্ষটা তেমনই ছিল | তখন ইসহাক পলেষ্টিয়দের অবিমেলকের সঙ্গে দেখা করার জন্য গরারে গেলেন |

2
אשר যা H0776
בארץ -দেশে H0776
שכן বাস-করো H7931
משרה মিশরে H4714
תרה নামো H3381
אל- না- H0408
ויאלתר আর-বললেন H0559
יהוবা যিহোবা H3068
אליו তাঁর-কাছে H0413
וירא আর-দেখা-দিলেন H7200
:אליו: অমর তোমাকে বলব H0413 H0559

প্রভু ইসহাককে দর্শন দিলেন এবং বললেন, “মিশরে যেও না | আমি তোমায় যে দেশে বাস করার পরামর্শ দিচ্ছি সেই দেশে বাস করো |

3
לך তোমাকে H0776
כי- কারণ- H0776
ואברכה আর-আশীর্বাদ-করব-তোমাকে H1288
עמך তোমার-সাথে H0776
ואתה আর-থাকব H1961
האת -এই H2063
בארץ -দেশে H0776
וגר প্রবাস-করো H0776
השבועה -সেই-শপথ H7621
את- -কে H0853
והקמתי আর-প্রতিষ্ঠিত-করব H0853
האל -এই H0411
הארצות -সেই-দেশগুলি H0776
כל- সমস্ত- H3605
את- -কে H0853
אתן দেব H5414
וירעב আর-তোমার-বংশকে H2233
:אבי: তোমার-পিতা H0001
לאברהם অব্রাহামের-কাছে H0085
נשבעתי শপথ-করেছিলাম H7650
אשר যা H0776

সেই দেশে থাকো এবং আমি তোমার সঙ্গে থাকব | আমি তোমায় আশীর্বাদ করব | এই যত জমিজমা দেখছ সব আমি তোমায় ও তোমার পরিবারকে দেব | তোমার পিতা অব্রাহামকে আমি যা-যা প্রতিজ্ঞা করেছিলাম সে সব কথা আমি রাখব |

4
כל- সমস্ত- H3605
את -কে H0853
וירעב তোমার-বংশকে H2233
ונתתי আর-দেব H5414
השמים -সেই-আকাশ H8064
כוכבי তারা-দেব-মতো H3556
וער তোমার-বংশ H2233
את -কে H0853
והרביתי আর-বৃদ্ধি-করব H0853
:הארץ: -সেই-পৃথিবীর H0776
גויי জাতিগুলি H0776
כל সমস্ত H3605
בארצות তোমার-বংশে H2233
והתברכו আর-আশীর্বাদ-পাবে H1288
האל -এই H0411
הארצות -সেই-দেশগুলি H0776

আকাশের তারার মত তোমার উত্তরপুরুষরা হবে অসংখ্য এবং তোমার পরিবার এই সমস্ত জমির মালিক হবে | তোমার উত্তরপুরুষদের মাধ্যমে পৃথিবীর সমস্ত জাতি আমার আশীর্বাদ পাবে |

מִצְוֵי	מִשְׁמָרָי	וַיִּשְׁמַר	בְּכָל־	אֲבְרָהָם	שָׁמַע	אֶשְׁרָאֵל	5
আমার-আজ্ঞাসমূহ	আমার-দায়িত্ব	আর-পালন-করেছিলেন	আমার-কর্তে	অব্রাহাম	শুনেছিলেন	যা- কারণে	
H4687	H4931	H8104		H0085	H8085	H6118	

וְתוֹרָתִי :
আর-আমার-ব্যবস্থাসমূহ

וְקִוִּיתִי
আমার-বিধিসমূহ

[H8451](#) [H2708](#)

তোমার পিতা অব্রাহাম আমার কথা, আমার আদেশ, আমার বিধি, আমার নিয়ম সব কিছু পালন করেছিল এবং আমি তাকে যা যা করতে বলেছিলাম সব করেছিল বলে আমি এটা করব।”

בְּגֵרָה :	יִצְחָק	וַיָּשָׁב	6
গরারে	ইসহাক	আর-বাস-করলেন	
H1642	H3327	H3427	

সুতরাং ইসহাক গরারে থেকে গেলেন এবং সেখানেই বাস করতে লাগলেন।

כִּי	הוּא	אֶתִּי	וַיֹּאמֶר	לְאִשְׁתּוֹ	הַמְּקוֹם	אֲנִשְׁי	וַיִּשְׁאַלְוּ	7
কারণ	সে	আমার-বোন	আর-বললেন	তঁার-স্ত্রীর-বিষয়ে	-সেই-স্থানের	লোকেরা	আর-জিজ্ঞাস-করল	
	H1931	H0269	H0559	H0802	H4725	H0376	H7592	

וְרִבְקָה	עַל-	הַמְּקוֹם	אֲנִשְׁי	וַיַּהַרְגֵנִי	פָּנַי	אֲשָׁרִי	לְאִמִּי	וַיֵּרָא
রিবকা	-বিষয়ে	-সেই-স্থানের	লোকেরা	হত্যা-করবে-আমাকে	পাছে-	আমার-স্ত্রী	বলতে	ভয়-পেয়েছিলেন
H7259		H4725	H0376	H2026	H6435	H0802	H0559	H3372

וְהָיָה :
সে

וַיֵּרָא
দেখতে

טוֹבַת
সুন্দরী

כִּי
কারণ-

[H1931](#) [H4758](#)

ইসহাকের স্ত্রী রিবকা ছিল অপূর্ব সুন্দরী। গরারের বাসিন্দারা রিবকার সম্পর্কে ইসহাককে জিজ্ঞাসাবাদ করতে লাগল। ইসহাক বললেন, “ও আমার বোন।” রিবকাকে তার স্ত্রী হিসেবে পরিচয় দিতে ইসহাক ভয় পেল। ইসহাকের ভয় হল যে রিবকাকে পাওয়ার জন্য তারা তাকে হত্যা করতে পারে।

פְּלִשְׁתִּים	מֶלֶךְ	אֲבִימֶלֶךְ	וַיִּשְׁקַע	הַיָּמִים	שָׁם	לוֹ	אֶרְכֹּב-	כִּי	וַיְהִי	8
পলেষ্ঠীয়দের	রাজা	অবীমেলক	আর-উঁকি-দিলেন	-দিনগুলি	সেখানে	তঁার	দীর্ঘ-হল-	যখন	আর-হল	
H6430	H4428	H0040	H8259	H3117	H8033		H0748		H1961	

אֲשָׁתוֹ :
তঁার-স্ত্রী

וְרִבְקָה
রিবকা

אֵת
-সাথে

מִצְחָק
হাসাহাসি-করছেন

יִצְחָק
ইসহাক

וַהֲגִי
আর-দেখো

וַיֵּרָא
আর-দেখলেন

וְהַחֲלוֹן
-জানালা

בְּדַעַד
দিয়ে

[H0802](#) [H7259](#) [H0854](#) [H6711](#) [H3327](#) [H2009](#) [H7200](#) [H2474](#) [H1157](#)

তারপর ইসহাক সেখানে বহুদিন থেকেছিলেন। একদিন অবীমেলক জানালা দিয়ে ইসহাক ও তার স্ত্রী রিবকাকে খেলা করতে দেখলেন।

וַיֹּאֲבֵד	הָוָא	אֶתִּי	וַהֲגִי	אֶעֱשֶׂה	וַיֹּאמֶר	לְיִצְחָק	אֲבִימֶלֶךְ	וַיִּקְרָא	9
আর-কেমন	সে	তোমার-স্ত্রী	দেখো	নিশ্চয়ই	আর-বললেন	ইসহাককে	অবীমেলক	আর-ডাকলেন	
	H1931	H0802	H2009	H0389	H0559	H3327	H0040	H7121	

עָלְיָהּ :	אֲמוֹת	פָּנַי	אֲמַרְתִּי	כִּי	יִצְחָק	אֵלָיו	וַיֹּאמֶר	הוּא	אֶתִּי	וַיִּמְרָא
তার-জন্য	মরব	পাছে-	বলেছিলাম	কারণ	ইসহাক	তঁাকে	আর-বললেন	সে	আমার-বোন	বলেছিলে
	H4191	H6435	H0559		H3327	H0413	H0559	H1931	H0269	H0559

তখন অবীমেলক ইসহাককে ডেকে পাঠালেন। অবীমেলক বললেন, “এই নারী আসলে তোমার স্ত্রী। আমায় কেন মিথ্যে করে বলেছিলে যে এ তোমার বোন?” ইসহাক বলল, “আমি ভয় পেয়েছিলাম যে একে স্ত্রী বলে পরিচয় দিলে ওকে পাওয়ার জন্য আপনি আমায় হত্যা করবেন।”

אִתְּךָ	שָׁכַב	כְּמַעַב	לָנוּ	עָשִׂיתָ	אֵת	מִה-	אֲבִימֶלֶךְ	וַיֹּאמֶר	10
একজন	শুয়েছিল	অপ্লের	আমাদের-সাথে	করেছিলে	এটা	কী-	অবীমেলক	আর-বললেন	
H0259	H7901	H4592			H2063	H4100	H0040	H0559	

אֲשָׁמָּה :
অপরাধ

עָלָיו
আমাদের-উপর

וַהֲבֵאתָ
আর-আনতে

אֶתִּי
তোমার-স্ত্রী

אֵת
-সাথে

הָעַם
-সেই-লোকের

[H0817](#) [H0935](#) [H0802](#) [H0854](#)

অবীমেলক বললেন, “আমাদের প্রতি অত্যন্ত অন্যায়ে অবিচার করেছে | আমাদের মধ্যে কেউ যদি তোমার স্ত্রীকে শয্যাসঙ্গিনী করতো তাহলে সে মহাপাপের ভাগী হত।”

הָאֵלֶּה	בְּאֵשׁ	הִגִּיעַ	לְאִמֶּר	הָעַם	כָּל-	אֶת-	אֲבִימֶלֶךְ	וַיִּצְוֶה	11
-এই	-সেই-পুরুষকে	যে-স্পর্শ-করবে	বলে	-সেই-লোক	সমস্ত-	-কে	অবীমেলক	আর-আদেশ-দিলেন	
H2088	H0376	H5060	H0559		H3605	H0853	H0040	H6680	

וַיָּמָת: מוֹת וּבְשָׁאוֹ
 মরবে মৃত্যু অথবা-তার-স্ত্রীকে
[H4191](#) [H4191](#) [H0802](#)

সুতরাং অবীমেলক তাঁর সমস্ত প্রজাদের সাবধান করে দিলেন | তিনি বললেন, “কেউ এই লোকটির বা এর স্ত্রীর কোন ক্ষতি করবে না | যদি কেউ এদের কোনও ক্ষতি করে তাহলে তার শাস্তি হবে মৃত্যু।”

שְׂעָרַיִם	מֵאָה	הַהוּא	בְּשָׁנָה	וַיִּמְצָא	הַהוּא	בְּאֶרֶץ	יִצְחָק	וַיִּזְרַע	12
শস্য	শতগুণ	-সেই	-সেই-বছরে	আর-পেলেন	-সেই	-সেই-দেশে	ইসহাক	আর-বুনলেন	
H8180	H3967	H1931	H8141	H4672	H1931	H0776	H3327	H2232	

וַיַּבְרֵךְהוּא: יְהוָה:
 যিহোবা আর-আশীর্বাদ-করলেন-তাকে
[H3068](#) [H1288](#)

ইসহাক তাঁর ক্ষেতে চাষ করলেন | এবং সে বছর খুব ভাল ফসল হল | প্রভু তাঁকে খুব আশীর্বাদ করলেন |

מֵאֲדָר:	גָּדַל	כִּי-	עָרַב	וַיִּגְדַּל	הָאֲוֵן	וַיִּלְךָ	הָאֵשׁ	וַיִּגְדַּל	13
অত্যন্ত	বৃহৎ-হলেন	যে-	যতক্ষণ-না	আর-বৃহৎ	যেতে	আর-যেতে-থাকলেন	-সেই-পুরুষ	আর-বৃহৎ-হলেন	
H3966	H1431		H5704	H1432	H1980	H3212	H0376	H1431	

ইসহাক ধনী হলেন | তিনি আরও অনেক ধন উপার্জন করলেন | এভাবে তিনি একজন অত্যন্ত ধনবান ব্যক্তি হলেন |

אֲתוֹ	וַיִּקְנֶא	רַבָּה	וַעֲבָדָהּ	בָּקָר	וּמִקְנֵהָ	צֹאן	מִקְנֵהָ	לְ	וַיְהִי-	14
তাকে	আর-ঈর্ষা-করল	অনেক	আর-দাস	গোরু	আর-সম্পত্তি	মেঘ	সম্পত্তি-	তাঁর	আর-হল-	
H0853	H7065		H5657	H1241	H4735	H6629	H4735		H1961	

פְּלִשְׁתִּיָּם:
 পলেষ্টিয়রা
[H6430](#)

তিনি প্রচুর মেঘপাল ও গো-পালের মালিক হলেন | তাঁর বিশাল ধন ও অনেক দাস-দাসী ছিল | সমস্ত পলেষ্টিয় মানুষরা তাঁকে ঈর্ষা করতে লাগল |

אָבִיו	אֲבְרָהָם	בְּיָמָיו	אָבִיו	עֲבָדָהּ	קָפְרוּ	אָשָׁר	הַבְּאֵרֹת	וְכָל-	15
তাঁর-পিতার	অব্রাহামের	দিনগুলিতে	তাঁর-পিতার	দাসেরা	খুড়ো-ছিলেন	যা	-সেই-কূপগুলি	আর-সমস্ত-	
H0001	H0085	H3117	H0001	H5650	H2658		H0875	H3605	

עַבְדָּהּ: וַיְמַלְאוּ
 মাটি আর-পূর্ণ-করেছিল-তাদের
[H6083](#) [H4390](#)

פְּלִשְׁתִּיָּם: וַיִּמְצָאוּ
 পলেষ্টিয়রা বন্ধ-করেছিল
[H6430](#)

ফলে অনেক কাল আগে অব্রাহাম ও তাঁর লোকজন যেসব কূপ খনন করেছিলেন সেগুলো পলেষ্টিয়রা বুজিয়ে ফেলল |

מִצְדָּתָהּ	כִּי-	מִמֶּנּוּ	לְ	יִצְחָק	אֶל-	אֲבִימֶלֶךְ	וַיִּאמֶר	16
শক্তিশালী-হয়েছে-	কারণ-	আমাদের-কাছ-থেকে	যাও	ইসহাক	-কে	অবীমেলক	আর-বললেন	
			H3212	H3327	H0413	H0040	H0559	

מֵאֲדָר: וַיִּזְרַע
 অত্যন্ত আমাদের-চেয়ে
[H3966](#)

এমনকি অবীমেলক পর্যন্ত ইসহাককে বললেন, “আমাদের দেশ ছেড়ে চলে যাও | তুমি আমাদের অপেক্ষা অনেক বেশী শক্তিশালী হয়ে গেছ।”

וַיַּעַל מִשָּׁם בְּשָׂרָה בְּעֵינָיו
 23
 বেরশেবায় সেখান-থেকে আর-উঠে-গেলেন
 H0884 H8033 H5927

সেখান থেকে ইসহাক গেলেন বের-শেবাতে।

וַיָּרָא אֵלָיו יְהוָה בְּלֵילָה -סַי- בְּלֵילָה -সַי-রাতে
 24
 আর-দেখা-দিলেন তাঁকে যিহোবা
 H0085 H0430 H0595 H0559 H1931 H3915 H3068 H0413 H7200

אָבִיךָ אֵל- תִּירָא- כִּי- ভয়-করো
 আর-বৃদ্ধি-করব আর-আশীর্বাদ-করব-তোমাকে আমি তোমার-সাথে কারণ- না- তোমার-পিতার
 H1288 H0595 H0854 H3372 H0408 H0001

אֶת- בְּעֵבוֹר אֲבֹתַי
 আমার-দাস অব্রাহাম জন্য তোমার-বংশ -কে
 H5650 H0085 H5668 H2233 H0853

সেই রাতে প্রভু ইসহাকের সঙ্গে কথা বললেন। প্রভু বললেন, “আমি তোমার পিতা অব্রাহামের ঈশ্বর। ভয় পেও না। আমি তোমার সঙ্গে আছি এবং তোমায় আশীর্বাদ করছি। তোমার পরিবারকে আমি এক মহান পরিবারে পরিণত করব। আমার বিশ্বস্ত সেবক অব্রাহামের জন্য আমি একাজ করব।”

וַיִּבְנֶן אֶת-בְּיָרְדֵן
 25
 তাঁর-তঁাবু সেখানে আর-পাতা-করলেন- যিহোবার -নামে আর-ডাকলেন বেদি সেখানে আর-নির্মাণ-করলেন
 H0168 H8033 H5186 H3068 H8034 H7121 H4196 H8033 H1129

וַיִּבְרָא- אֶת- עֵבְרִי- דָּאָר- קֹפְסָה
 আর-খুড়লেন- কুপ ইসহাকের দাসেরা- সেখানে
 H0875 H3327 H5650 H8033

সুতরাং ইসহাক এক বেদি নির্মাণ করে সেখানে প্রভুর উপাসনা করলেন। ইসহাক সেই জায়গায় তাঁবু স্থাপন করলেন আর তাঁর পরিচারকরা সেখানে কুপ খনন করলো।

וַיִּבְרָא אֶת-בְּיָרְדֵן
 26
 সেনাপতি- আর-পীকোল তাঁর-মিত্র আর-অহুসুত গরার-থেকে তাঁর-কাছে গেলেন আর-অবীমেলেক
 H8269 H6369 H4828 H0276 H1642 H0413 H1980 H0040

וַיִּבְרָא-
 তাঁর-সৈন্যের

গরার থেকে অবীমেলেক এলেন ইসহাকের সঙ্গে দেখা করতে। অবীমেলেকের সঙ্গে তাঁর উপদেষ্টা অহুসুত এবং তাঁর সৈন্যাধ্যক্ষ ফীকোলও এলেন।

וַיִּשְׁאַל אֶת- אֲבֹתָם
 আমাকে ঘৃণা-করেছ ও-তোমরা আমার-কাছে এসেছ কেন ইসহাক তাদের-কে ও-বললেন
 H0853 H8130 H0413 H0935 H4069 H3327 H0413 H0559

וַיִּשְׁלַח אֹתָם
 তোমাদের-মধ্য-থেকে ও-পাঠিয়ে-দিয়েছ
 H0854 H7971

ইসহাক জিজ্ঞাসা করলেন, “আমার কাছে এসেছেন কেন? আগে আপনি আমার সঙ্গে বন্ধুর মত ব্যবহার করেন নি। এমনকি আপনার রাজ্য থেকে আপনি আমায় তাড়িয়ে দিয়েছিলেন।”

28
 וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּב׃ וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה
 শপথ দয়া-করে হোক ও-বললাম তোমার-সঙ্গে যিহোবা যে-ছিল দেখেছি দেখতে-পেয়েছি ও-বললেন
 H4994 H1961 H0559 H3068 H1961 H7200 H7200 H0559

וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה
 তুমি তোমার-সঙ্গে নিয়ম ও-কাটব ও-তোমার-মধ্যে আমাদের-মধ্যে আমাদের-মধ্যে
 H1285 H3772 H0996 H0996 H0996 H0423

উত্তরে তাঁরা বললেন, “এখন আমরা জেনেছি যে প্রভু আপনার সঙ্গে আছেন। আমরা মনে করি যে আমাদের মধ্যে একটা চুক্তি হওয়া উচিত।
 আমরা চাই আপনি আমাদের কাছে শপথ নিন।”

29
 וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה
 করেছি ও-যেমন তোমাকে স্পর্শ-করেছি না কাশ্মীর মন্দ আমাদের-সঙ্গে করবে যদি
 H5060 H3808

וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה
 এখন তুমি শান্তিতে তোমাকে ও-পাঠিয়ে-দিয়েছি ভালো কেবল তোমার-সঙ্গে
 H3068 H1288 H6258 H7965 H7971 H7535

আমরা আপনাকে কখনও আঘাত করি নি। আপনিও দিব্য করুন যে আমাদের কখনও আঘাত করবেন না। আমরা আপনাকে বহিষ্কার
 করেছিলাম। এখন এটা পরিষ্কার যে প্রভু আপনাকে আশীর্বাদ করেছেন।”

30
 וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה
 ও-পান-করলেন ও-খেলেন ভোজ তাদের-জন্য ও-করলেন
 H8354 H0398 H4960

সুতরাং ইসহাক অভ্যাগতদের জন্য এক ভোজসভার আয়োজন করলেন। সবাই পরিতৃপ্তির সঙ্গে পানভোজন করলেন।

31
 וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה
 ইসহাক তাদের-কে ও-বিদায়-দিলেন তার-ভাইয়ের-সঙ্গে প্রত্যেকে ও-করলেন-শপথ ও-উঠলেন-ভোরে
 H3327 H7971 H0251 H0376 H7650 H1242 H7925

וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה
 শান্তিতে থেকে-সঙ্গে-তাঁর ও-গেলেন
 H7965 H0854 H3212

পরদিন খুব সকালে তাঁরা একে অপরের কাছে একটি প্রতিজ্ঞা করলেন। তারপর তাঁরা শান্তিপূর্ণভাবে বিদায় নিলেন।

32
 וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה
 যা সেই-কুপের সম্বন্ধে তাঁকে ও-বললেন ইসহাকের দাসেরা ও-এলেন সেই-দিনে ও-হল
 H0182 H5046 H3327 H5650 H0935 H1931 H3117 H1961

וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה
 শিবা ও-ডাকলেন জল পেয়েছি তাঁকে ও-বললেন খনন-করেছিলাম
 H4325 H4672 H0559 H2658 H0875

সেইদিন ইসহাকের ভৃত্যরা এসে তারা যে কুপ খনন করেছিল তার কথা জানাল। তারা বলল, “ঐ কুপের মধ্যে জল পাওয়া গেছে।”

33
 וְאַתָּה יְהוָה וְאַתָּה יְהוָה
 এই সেই-দিনের পর্যন্ত বেরশেবা সেই-নগরের নাম তাই শিবআ তাকে ও-ডাকলেন
 H3117 H5704 H0884 H8034 H7656 H0853 H7121

וְאַתָּה יְהוָה
 -এই -এর
 H2088

তাই ইসহাক ঐ কুপের নাম দিলেন শিবিয়া এবং এখনও ঐ নগরী বের-শেবা নামে পরিচিত।

בַּת	יְהוּדִית	אֵת	אֲשֶׁר	וַיִּקַּח	שָׁנָה	אַרְבָּעִים	בֶּן-	עָשׂוֹ	וַיְהִי	34
হিত্তীয়ের	বেরীর	কন্যা	যিহুদীথকে	স্ত্রী	ও-নিলেন	চল্লিশ-বছরের	পুত্র	এষৌ	ও-হল	
H1323	H3067	H0853	H0802	H3947	H8141	H0705		H6215	H1961	
			וַיִּקַּח	אֵלָיו	בַּת-	בְּשׂוּמֹת	וְאֵת-	קַחְתִּי	בְּאָרְי	
			-এই	-এর	হিত্তীয়ের	এলোনের	কন্যা	স্ত্রী	ও-বাসমতকে	
			H2850	H0356	H1323	H1315	H0853	H2850	H0882	

এষৌর যখন 40 বছর বয়স হল তখন সে দুজন হিত্তীয় রমণীকে বিবাহ করল। একজন ছিল বেরির কন্যা যিহুদীত। অন্যজন ছিল এলনের কন্যা বাসমৎ।

ו	וַיִּזְכַּק:	לְיִצְחָק	רַחֵם	מִנֶּרְת	וַתְּהַיָּי	35
-এর	-এর	ও-রিবকার	ইসহাকের	মনের-তিক্ততা	ও-হলেন	
	H7259	H3327	H7307	H4786	H1961	

এই বিবাহ দুটিতে ইসহাক এবং রিবিকা মানসিকভাবে বিপর্যস্ত হয়েছিলেন।